

# Baseball season swings into high gear

The Woodburn VML baseball team won a victory over the Salem VML team last week by a score of 11 to 5. Woodburn has now played 5 games, winning 3 victories.

The Salem VML team will play Independence next Sunday.

There are Negroes, Mexican-Americans and Anglos on the newly organized Salem team. With each game, this team is gaining experience, if not victories, but needs more strength in outfielding. The team has played three games.

## INDEPENDENCE LOSES 2, WINS 4

The Independence VML baseball team is going strong, recently winning two victories. Its record of 4 wins and 2 losses puts it ahead of Woodburn, which has won 3 out of 5.

The Independence group practices two or three times a week.

Last Sunday Independence won 18 over the Long's Camp team. On Monday, Memorial Day, Independence won 8 to 3 over Woodburn at Woodburn.

Attendance at these games is very good. Admission is free.

## ARMADILLO IS STAR

One of the stars of the Independence team is Ismael Armadillo. He pitched against both Long's Camp and Woodburn, and he also hit a homer in each game.

## MERCHANTS GAVE UNIFORMS

The Independence merchants gave the uniforms to the VML team about three weeks ago. The Independence players are very grateful for this favor.

## WOODBURN TIPS SALEM 7-5

From a week ago: Woodburn re-started a continued winning streak, crowning Salem 7-5 at the Woodburn High School grounds. Strong pitching by Barrera and the astute work behind the plate by Trevino were dominant factors in the victory.

The all-around good playing by both teams was viewed by a large number of enthusiastic fans.



Photos by Ivan Wells, VML supervisor at Salem

El equipo de baseball del VML de Woodburn ganó contra el equipo de Salem la semana con una anotación de 22 a 11. Woodburn ya ha jugado 5 partidos, obteniendo 3 victorias.

El equipo del VML de Salem encontrará Independence el próximo domingo.

Está integrado por gente de color, latino-americanos y anglos el nuevo equipo de Salem. Con cada partido, este equipo gana experiencia, si no victorias, pero necesita más fuerza "outfielding." El equipo ha jugado tres partidos.

## INDEPENDENCE PIERDE 2 GANA 4

El equipo de baseball de Independence anda bien, reciente obtuvo dos victorias. Tiene un record de 4 ganados, y dos perdidos. Ya queda adelante de Woodburn, que ha ganado 3 de sus últimos 5!

El grupo de Independence practica dos o tres veces por semana.

El domingo pasado Independence ganó 20 a 18 contra el equipo de Long's camp. El Lunes, día de finados, Independence ganó contra Woodburn por una cuenta de 8 a 3 en Woodburn.

Estos partidos fueron bien concurridos. La admision es gratis.

## ARMADILLO: BUEN JUGADOR

Uno de los mejores jugadores de Independence es Ismael Armadillo. El jugó como lanzador contra el Long's camp y el equipo de Woodburn, y también bateó un cuadrangular en cada partido.

## COMERCIANTES REGALARON UNIFORMES

Los comerciantes de Independence regalaron uniformes al equipo del VML hace tres semanas. Los jugadores de Independence les están agradecidos por este favor.

## WOODBURN 7 SALEM 5

Desde hace una semana: Woodburn nos informo que continuaron a ganar, aplastando a Salem con una anotación de 7-5 en el campo de Woodburn High School. El lanzador, Barrera y catcher Trevino, fueron los jugadores principales.

Muchos espectadores presenciaron el partido emocionante entre los dos equipos fuertes.

## What is an opportunity center?

Por George Hamberger

Last week we told you about the opportunity centers of the Valley Migrant League that are open to you in northwestern Oregon. This week we want to tell you a little more about the centers and how the people that work there can help you if you want them to.

Maybe you like to travel and enjoy harvesting the crops in different parts of the country. Some will want to continue doing this. Others would rather settle down in one place, find a steady job and see that their children get a better education. If so, and your family income has been low during the past year, the Valley Migrant League can help you get started.

If you know little or no English

you can attend classes to learn it. If you have had some schooling but never finished high school you can take courses that will lead to a diploma—like a high school diploma. Or maybe you are interested in some particular kind of trade. Vocational training can be arranged that will prepare you to get a job in that trade. Some have even gone on to college in the "upward bound" program. And the centers will always try to help you find a permanent job even if you do not wish to take educational or vocational training courses first.

So you see, the opportunity centers do much more than just to provide a place to have fun and relax.

## ¿Qué es un centro de oportunidad?

By George Hamberger

La semana pasada les contamos cuales eran los centros de oportunidad del Valley Migrant League que están abiertos en el noroeste de Oregon. Esta semana queremos decirles más sobre los centros y como las personas que trabajan allá les pueden ayudar.

Tal vez le gusta viajar y le gusta trabajar en la cosecha en varias partes del país. Unos querrán continuar haciendo esto. Otros preferirán quedarse en un lugar, encontrar un trabajo seguro y asegurará sus niños una educación mejor. Si Ud. quiere esto, y su ganancia del año pasado fue poca, el Valley Migrant League le puede ayudar a empezar.

Si Ud. sabe poco inglés Ud.

puede asistir a clases y aprenderlo. Si Ud. ha tenido un poco de escuela pero nunca terminó high school Ud. puede tomar cursos que darán un diploma equivalente a lo de high school. O tal vez le gusta otra clase de trabajo. Podemos ofrecerle entrenamiento vocacional que le preparará para un puesto en esta clase de trabajo. Unos han ido a la universidad en el programa de "Upward Bound". Y los centros siempre le ayudarán a buscar trabajos permanentes, aunque no quiera tomar un curso de entrenamiento antes.

De manera, entonces, que los centros de oportunidad hacen más que proveer un lugar donde se puede solamente descansar.